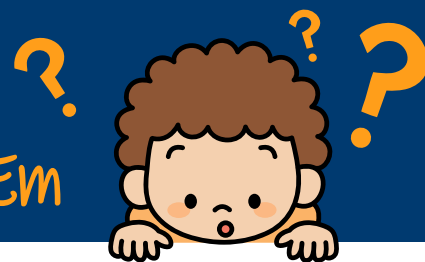


FAQ COVID-19

Thuốc Chích Ngừa cho Trẻ Em



H Loại Thuốc Chích Ngừa Nào hiện dành cho trẻ em?

Cơ Quan Kiểm Phẩm và Kiểm Dược Liên Bang (FDA) và Trung Tâm Bài Dịch Liên Bang (CDC) đã chấp thuận thuốc chích ngừa hiệu Pfizer cho trẻ em từ 5 đến 18 tuổi. Thuốc chích ngừa được chích vào bắp thịt cánh tay 2 liều cách nhau ba tuần lễ. Mức độ miễn nhiễm lên tới đa hai tuần lễ sau khi chích xong liều thứ hai.

H Lượng Thuốc chích ngừa có gì khác biệt giữa trẻ em so với các thanh thiếu niên và người lớn?

Liều thuốc cho trẻ em từ 5 đến 11 tuổi là 10 micrograms, và cho thiếu niên 12 tuổi trở lên là 30 micrograms. Lý do các trẻ em có liều lượng ít hơn bởi vì các em có hệ thống miễn nhiễm mạnh hơn và một liều thuốc nhỏ tương đối tạo đủ kháng thể mạnh để bảo vệ các em.

H Thuốc chích ngừa hiệu nghiệm trong trẻ em như thế nào?

Các cuộc nghiên cứu cho thấy thuốc chích ngừa COVID-19 cho trẻ em từ 5 đến 11 tuổi hiệu nghiệm hơn 90% trong việc ngăn ngừa các em không vướng phải COVID-19, và còn hiệu nghiệm hơn trong việc ngăn ngừa bệnh dịch nghiêm trọng và trong dài hạn nếu các em không may phải tiếp xúc. Dữ kiện này cũng tương tự như những gì chúng ta đã nhìn thấy qua việc hàng trăm triệu người lớn và thanh thiếu niên đã được hoàn toàn chích ngừa trong suốt năm ngoái.

H Các trẻ em có cần chích ngừa mũi booster không?

Mũi booster là liều thuốc phụ thêm sau khi hai mũi chích ngừa đầu tiên đã được đề nghị chích, hiện tại chưa có đề nghị nào chích mũi booster cho trẻ em. Thanh thiếu niên nào có hệ thống miễn nhiễm quá yếu cần phải được nhận thêm một mũi thuốc ngừa phụ thuộc một tháng sau khi hoàn tất hai mũi chích ngừa đầu tiên.

H Các phản ứng phụ nào của thuốc chích ngừa?

Trẻ em có thể có kinh nghiệm với việc đau cánh tay, sốt, mệt mỏi, nhức đầu và đau các bắp thịt thông thường kéo dài không quá hơn 24 giờ đến

48 giờ đồng hồ. Hiếm khi các phản ứng phụ khác như nổi hạch ở cổ hay da bị dị ứng.

H Thế nào là triệu chứng sưng màng tim còn gọi là triệu chứng myocarditis mà con em chúng tôi có thể bị?

Một số nhỏ các thiếu niên và thanh niên trẻ có kinh nghiệm bị sưng màng tim tạm thời còn gọi là myocarditis. Những trường hợp này rất hiếm và triệu chứng hoàn toàn được giải quyết. Tuy nhiên, nếu quý vị bị lây nhiễm COVID-19, quý vị sẽ có 10 lần nhiều hơn để có thể bị vướng bệnh myocarditis và triệu chứng sẽ còn trầm trọng hơn rất nhiều.

H Do children need a booster dose?

A booster dose is an extra dose over and above the initial two that are recommended, and there is currently no recommendation for a booster dose for children at this time. Adolescents who have weakened immune systems should receive an additional dose one month after completing the initial two doses.

H Nếu trẻ em hiếm khi bị vướng bệnh từ COVID-19, thì tại sao các em lại cần phải chích ngừa?

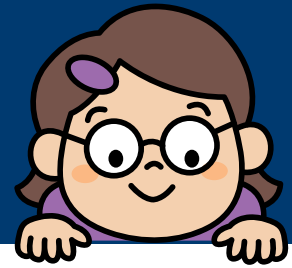
Có hơn 6 triệu trẻ em tại Hoa Kỳ vướng phải bệnh dịch COVID-19. Hơn 8,000 trẻ em tại Hoa Kỳ đã phải nhập bệnh viện vì COVID-19, và đáng tiếc thay nhiều em trong số này đã thiệt mạng, khiến dịch COVID-19 đứng đầu trong các lý do gây nên tử vong cho trẻ em. Nhiều em khác đã phát triển các triệu chứng dai dẳng sau khi bị lây nhiễm COVID-19 như: Mệt mỏi, đau ngực, chóng mặt, đau khắp mình mẩy, và lo lắng. Điều này có thể mỗi trẻ em sẽ phải tiếp xúc với con vi khuẩn gây nên COVID-19 ít nhất một lần, và mỗi lần, sẽ đặt các em vào tình trạng có thể bị lây nhiễm với hậu quả nghiêm trọng và dài hạn. Chích ngừa cho các em là phương cách tốt nhất để bảo vệ sự an toàn cho các em.

H Có các trẻ em nào không nên chích ngừa

Bất cứ trẻ em nào được biết bị dị ứng với một thành phần cấu tạo thuốc ngừa, chính yếu là chất polyethylene glycol, thông thường được sử dụng

COVID-19

Thuốc Chích Ngừa cho Trẻ Em



trong ngành chế tạo dược phẩm, thì không nên chích ngừa. Các phản ứng về dị ứng có thể xảy ra nhưng rất hiếm hoi và có thể chữa được nếu xảy ra. Cũng như người lớn, tất cả các em sẽ được theo dõi trong vòng 15 phút, sau khi nhận được chích ngừa, và 30 phút nếu các em có quá trình bị phản ứng sốc (anaphylaxis) đối với thức ăn hay thuốc. Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào liên quan đến dị ứng đặc biệt của các con em, xin hãy tư vấn với các bác sĩ nhi đồng của quý vị.

H Tôi cần có phải biết về quá trình chế tạo thuốc ngừa chủng?

Trong khi mà thuốc ngừa được phát minh một cách cấp tốc, nhưng đã không vội vàng, tất cả những tiến trình cần thiết để chế tạo thuốc ngừa chủng an toàn và hiệu nghiệm đã được tuân thủ một cách chặt chẽ như tất cả các loại thuốc chích ngừa khác. Lý do mà thuốc ngừa COVID-19 được chế tạo một cách nhanh chóng và an toàn căn cứ trên ba điều. Trước tiên, các khoa học gia và các viện bào chế dược phẩm đã nhận được sự tài trợ trên toàn thế giới ủng hộ việc nghiên cứu và phát minh ra loại thuốc ngừa để bảo vệ mạng sống. Thứ đến, các khoa học gia có thể thực hiện được một vài bước tiến trong phương pháp phát minh cùng một lúc, không giống như các loại thuốc ngừa chủng thuần túy, đã phải ngưng lại giữa các giai đoạn trong tiến trình phát minh. Sau cùng, với sự ủng hộ của toàn thể công chúng và hơn 150,000 người sẵn sàng tham dự vào việc thử nghiệm đã giúp cho việc khai triển nhanh chóng, là điều lẽ ra phải mất nhiều tháng trời hay năm để hoàn tất.

H Thẩm Quyền Cho Phép Sử Dụng Khẩn Trương là gì?

Trong trường hợp khẩn trương liên quan đến vấn đề sức khỏe quần chúng, các chuyên viên của Cơ Quan FDA có thể quyết định nếu phức lợi của thuốc ngừa chủng có thể biện minh cho một phương cách nhanh chóng và an toàn trong việc cho phép chích ngừa cho trẻ em. Điều này được gọi là Thẩm Quyền Cho Phép Sử Dụng Khẩn

Trương (Emergency Use Authorization "EUA"). Trong thẩm quyền EUA này thuốc chích ngừa sẽ được Cơ Quan FDA chấp thuận chích ngừa COVID-19 cho trẻ em, và Cơ Quan FDA sẽ bảo đảm những tiêu chuẩn nghiêm ngặt trong việc quyết định nhanh chóng hơn thường lệ.

H Có thể có những phản ứng phụ dài hạn của thuốc chích ngừa?

Không có một chứng cứ khoa học nào cho thấy thuốc ngừa chủng COVID-19 sẽ tạo nên một phản ứng phụ dài hạn, bao gồm những vấn đề liên quan đến việc thụ thai. Cũng như bất kỳ thuốc ngừa chủng nào, nhiệm vụ các phân tử thuốc chích ngừa trình bày cho hệ thống miễn nhiễm của chúng ta hình dung được thế nào là vi khuẩn COVID-19, điều này sẽ giúp cho hệ thống miễn nhiễm tự nhiên của chúng ta cấu tạo ra những kháng thể mạnh sẵn sàng bảo vệ chúng ta khi chúng ta tiếp xúc thật sự với vi khuẩn COVID-19. Phân tử thuốc chích ngừa Pfizer được gọi là "người đi giao RNA" (messenger RNA), hoàn toàn tan biến và được loại trừ trong vòng vài ngày, khiến cho hệ thống miễn nhiễm của chúng ta thông minh hơn và sẵn sàng trang bị kháng thể của chúng ta tất cả vũ khí mạnh bạo hơn bao giờ để chống lại vi khuẩn. Những phân tử này không tiếp xúc hay ảnh hưởng đến DNA của một người. Và nó hoàn toàn tan biến, Không có phương pháp nào cho thuốc chích ngừa tạo nên hậu quả dài hạn.

H Con tôi đã bị lây nhiễm COVID-19, các em có cần phải tiêm thuốc chích ngừa nữa không?

Trong khi mà việc lây nhiễm trước đây đã tạo ra một vài sự miễn nhiễm tự nhiên, nhưng nó không rõ bao lâu việc bảo đảm sẽ tồn tại, và con người có thể bị lây nhiễm COVID-19 nhiều hơn một lần. Một số người không tạo được sự kháng thể ngay cả khi họ đã vướng nhiễm bệnh. Nghiên cứu cho thấy chích ngừa cung ứng cho một sự miễn nhiễm lâu dài hơn ngay cả khi đã bị bệnh dịch COVID-19.